

 Конвенция о  
ликвидации  
всех форм  
дискриминации  
в отношении женщин

Distr.  
GENERAL

CEDAW/C/1999/I/3/Add.3  
23 December 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ  
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Двадцатая сессия

19 января–5 февраля 1999 года

Пункт 7 предварительной повестки дня\*

Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации  
всех форм дискриминации в отношении женщин

Доклады, представленные специализированными учреждениями  
Организации Объединенных Наций, об осуществлении Конвенции  
в областях, входящих в сферу их деятельности

Записка Генерального секретаря

Добавление

Организация Объединенных Наций по вопросам образования,  
науки и культуры

1. 29 октября 1998 года Секретариат от имени Комитета предложил Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) представить Комитету к 5 декабря 1998 года доклад относительно информации, представленной государствами ЮНЕСКО об осуществлении статьи 10 и смежных статей Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, который дополнил бы собой информацию, содержащуюся в докладах государств – участников Конвенции, которые будут рассмотрены на двадцатой сессии Комитета.

2. Другая информация, необходимая Комитету, касается деятельности, программ и стратегических решений ЮНЕСКО по содействию осуществлению статьи 10 и смежных статей Конвенции.

3. Прилагаемый ниже доклад представлен в соответствии с просьбами Комитета.

\* CEDAW/C/1999/I/1.

## Приложение

### ДОКЛАД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ КОНВЕНЦИИ

1. Согласно статье 22 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, "Комитет может предложить специализированным учреждениям представить доклады об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности", и им предлагается также представлять информацию, которая может дополнить доклады государств-участников, которые будут рассматриваться Комитетом на его двадцатой сессии.

#### I. ВКЛАД ЮНЕСКО В ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ КОНВЕНЦИИ В РАМКАХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ

##### A. Приоритеты

2. Первоочередное внимание, как и прежде, уделяется возможностям для базового образования "неохваченных" групп населения, с особым учетом потребностей в обучении девушек и женщин в сельских районах; ликвидации неграмотности и программам образования для взрослых женщин, а также профессиональной ориентации и консультированию девочек школьного возраста. Большое внимание, как и прежде, уделяется вовлечению женщин во все сферы общественной жизни на всех уровнях, включая расширение участия женщин в принятии политических решений и в процессе формирования культуры мира на основе терпимости и отказа от насилия, особенно в отдельных частях Африки, Средиземноморья и балканских стран. Главная цель ЮНЕСКО в этой связи – помочь женщинам выразить свое мнение о том, каким образом в их обществах может быть достигнут и/или поддерживаться мир и как найти практическое применение их знаниям и навыкам на всех уровнях – от общинного до международного.

3. Большое внимание уделяется также созданию баз данных по гендерным вопросам, подготовке статистики и разработке показателей как средств оценки прогресса, достигнутого в деятельности ЮНЕСКО на местах; организации соответствующего обучения персонала, применению руководящих принципов учета гендерных аспектов во всех мероприятиях по планированию, разработке и осуществлению программ и оценке. Другие приоритетные области включают преподавание основ права на различных уровнях системы образования (пропаганда Конвенции с включением информации из национального законодательства, представляющей особый интерес для женщин и девушек); ликвидацию стереотипных представлений о роли полов и осуществление Торонтской платформы действий в отношении женщин и средств массовой информации.

##### B. Механизмы

4. Для того чтобы увеличить синергический эффект от деятельности ЮНЕСКО, продолжает оказываться содействие коллективным консультациям ЮНЕСКО с неправительственными организациями, занимающимися проблематикой женщин, девушек и равенства полов, которые были начаты в 1997 году. В качестве приоритетных было выбрано шесть тем: "Женщины, наука и техника"; "Языковые штампы и стереотипы

дискриминационного характера"; "Женщины и культура мира"; "Девочки (образование, здоровье, семья)"; "Статистика и данные с разбивкой по признаку пола"; "Искоренение нищеты" (микрокредиты в совокупности с навыками преподавания и управления).

5. ЮНЕСКО обеспечивает учет гендерных вопросов в работе всего Секретариата при помощи сети координаторов по гендерным вопросам, которые были назначены во всех программных секторах, соответствующих административных подразделениях и полевых отделениях. Координаторы поддерживают регулярные контакты с Группой по гендерным вопросам, периодически встречаются для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес, и активно участвуют в сотрудничестве Секретариата с соответствующими неправительственными организациями. Кроме того, активизируется сотрудничество между координаторами ЮНЕСКО и координаторами по гендерным вопросам в других органах Организации Объединенных Наций и международных учреждениях в области обмена информацией по методике актуализации гендерных вопросов и практической деятельности.

#### С. Отчетность и оценка

6. Новая система бюджетных шифров, которая была недавно разработана на двухгодичный период 1998-1999 годов, послужит полезным подспорьем для координатора по гендерным вопросам в деле контроля за ходом осуществления проектов и мероприятий, относящихся к женской проблематике, и их периодической оценки. Наряду с этим будет практиковаться использование специальных бюджетных шифров для мероприятий, посвященных женской проблематике, благодаря чему эти мероприятия, как ожидается, не пострадают от возможных сокращений бюджетных расходов.

7. Секретариат ЮНЕСКО занимается разработкой новой комплексной системы составления программ/подготовки бюджета/контроля, которая будет полностью введена в действие к началу двухгодичного периода 2000-2001 годов. Эта система позволит со стратегических позиций оценивать проводимые мероприятия и их последствия, благодаря использованию количественных и качественных показателей для отслеживания достигнутых успехов, в целях оптимального использования ресурсов. Обсуждаются и другие формы отчетности, в первую очередь возможность включения гендерного компонента в периодические отчеты о служебной аттестации персонала.

#### Д. Улучшение положения женщин в секретариате ЮНЕСКО

8. Хотя для секретариата ЮНЕСКО еще не разработано специальных программ обучения персонала вопросам учета гендерной проблематики, определенная подготовка обеспечивается в рамках ознакомительных курсов для новых сотрудников и существуют и другие учебные программы, проводимые отделом кадров.

9. В целях улучшения положения женщин в секретариате продолжается вестись работа по обеспечению лучшей гендерной сбалансированности в кадровом составе секретариата ЮНЕСКО благодаря сознательно проводимой Генеральным директором политике найма и продвижения по службе, благоприятствующей переходу женщин в категорию специалистов и более высокие категории.

II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ЮНЕСКО ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ  
КОНВЕНЦИИ,  
В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ В СТРАНАХ, ДОКЛАДЫ КОТОРЫХ БУДУТ  
РАССМОТРЕНЫ  
КОМИТЕТОМ

Статья 3

Права человека и основные свободы на основе равенства с мужчинами во всех  
областях, в частности в политической, социальной, экономической  
и культурной областях

Статья 14

Сельские женщины

10. Положение женщин и девушек в Афганистане продолжает ухудшаться вследствие нарушения их общечеловеческих прав нынешними властями. Женщинам отказывают в доступе к медицинскому обслуживанию, гуманитарной помощи, образованию и профессиональной подготовке, и им также запрещают трудиться вне дома. С учетом этой ситуации ЮНЕСКО совместно с Центром научных исследований и изучения документации по Афганистану (СЕРЕДАФ) и Гуманитарным управлением Европейского сообщества (ГУЕС) организовали совещание по вопросу о роли афганских женщин в афганской истории, для того чтобы напомнить людям об активной роли афганских женщин в истории Афганистана и об их неизменной решимости бороться за свои основополагающие права и за безопасность и благополучие их семей. Это совещание было также призвано инициировать диалог для стимулирования общественных дискуссий по проблеме нарушения прав женщин в Афганистане (Париж, 11 декабря 1998 года).

11. Отделение ЮНЕСКО в Рабате, Марокко, продолжает оказывать помощь правительству Мавритании в разработке и осуществлении его национального плана действий по улучшению положения женщин и обеспечению равенства полов. В рамках этого проекта, осуществляемого с 1996 года с использованием финансовых средств ЮНФПА, успешно проводилась подготовка молодых специалистов на местном и национальном уровнях по таким вопросам, как теоретическое обоснование программ планирования учебно-образовательных мероприятий; разработка политической платформы в защиту семьи; и план коммуникационной деятельности, параллельно с национальным планом действий, который будет осуществляться государственным секретариатом по делам женщин. Позднее в ознаменование Всемирного дня народонаселения была подготовлена экспериментальная радиопрограмма по женской проблематике (Сенегал, 11 июля 1998 года) и выпущен первый номер ежеквартального журнала. Кроме того, государственному секретариату по вопросам ликвидации неграмотности и начального образования было поручено провести исследование в целях разработки экспериментальной программы ликвидации функциональной неграмотности. Было подготовлено учебно-методическое пособие для преподавателей и проведено исследование по вопросу о центрах самоподготовки; к концу декабря 1998 года будет завершена программа подготовки преподавателей.

## Статья 5

### Ликвидация предрассудков и стереотипов

#### Статья 10

##### Образование – переработка учебников для ликвидации стереотипов

12. В связи с тем, что первые издания "Руководства по употреблению недискриминационной лексики" имели большой успех, в январе 1999 года выйдет улучшенное и пересмотренное третье издание этого руководства (на английском и французском языках). Это руководство будет широко распространяться через полевые отделения ЮНЕСКО, национальные комиссии и неправительственные организации. Аналогичный проект, посвященный гендерной терминологии на арабском языке, развертывается отделением ЮНЕСКО в Аммане; он предполагает составление упрощенного глоссария гендерных терминов, в котором объясняются концепции и дается предыстория гендерных вопросов. Глоссарий будет разделен на две части, одна из которых будет посвящена секторальным концепциям в гендерной области, а другая – гендерной терминологии. Отделение ЮНЕСКО в Аммане в сотрудничестве с Группой по гендерным вопросам ЮНЕСКО и ЮНИФЕМ проводит также исследование по вопросу о стереотипных представлениях о роли полов в начальных школах.

13. Кроме того, чилийская неправительственная организация "La Morada" в сотрудничестве с отделением ЮНЕСКО в Чили и Испанским институтом по проблемам женщин выпустила учебное пособие и видеофильм для чилийских средних школ под названием "Cambio de Piel – смена кожи". Этот материал был подготовлен в тесном сотрудничестве с учащимися средних школ, которые получили возможность выразить собственными словами свое мнение о том, что они поднимают под термином "пол".

14. Учебное пособие Отдела базового образования ЮНЕСКО под названием "О чутком отношении к гендерным проблемам", которое вобрало в себя семилетний опыт учебно-образовательной деятельности в Африке, арабских государствах и азиатско-тихоокеанском регионе и которое было первоначально издано на английском и французском языках, выпущено теперь и на арабском языке.

15. Программа ЮНЕСКО в области образования подготовила учебное пособие по вопросу о правах девушки и женщин в трех регионах: Африка: Тунис; арабские государства: Кувейт; Азия: Шри-Ланка. Это пособие посвящено, в частности, Конвенции, Пекинской декларации и платформе действий и Конвенции о правах ребенка. Оно рассчитано на учащихся начальных школ, в особенности девочек, поскольку весьма большое число девочек рано оставляют школу для того, чтобы пойти работать, выполнять обязанности по дому и заботиться о своих младших братьях и сестрах или вступить в ранние браки.

16. Программой ЮНЕСКО в области образования был также создан многоцелевой информационный центр для семей/общин, начавший свою деятельность в Кувейте (1996-1998 годы), с целью создать благоприятную атмосферу для нормального развития детей. В основе проекта лежит комплексный подход к ознакомлению населения с тем, как удовлетворять основные потребности детей в обучении, на основе подготовки тех лиц, которые имеют дело с детьми (родителей, преподавателей, опекунов, престарелых

и молодежи). Этот проект нацелен также на улучшение качества жизни и положения семей (в особенности женщин) благодаря непрерывному обучению и приносящим доход видам деятельности.

17. Кроме того, Программой ЮНЕСКО в области культуры был начат проект выпуска мультимедийных материалов, включая печатное издание и компакт-диск, по теме "Цыгане: счастливы, когда свободны". При помощи изобразительных средств, текста и музыки эти материалы дают возможность приобщиться к богатому культурному миру цыган. Поскольку центральное место в этой культуре занимают цыганские женщины и девушки, отдельная глава посвящена их труду, фотографиям и стихам. Данный проект отражает стремление ЮНЕСКО поддержать цыганских женщин в их борьбе против дискриминации, дав им возможность для диалога и самовыражения.

18. Доклад на тему "Роль мужчин с точки зрения становления культуры мира" (рекомендации совещания группы экспертов (Осло, сентябрь 1997 года), организованного Группой ЮНЕСКО по женской проблематике и культуре мира), в котором рекомендовалось, в частности, чтобы мальчики воспитывались в духе ответственного отношения к гендерным вопросам в целях борьбы с насилием со стороны мужчин и пропаганды ценностей, совместимых с культурой мира, был широко распространен и продолжает пользоваться поддержкой благодаря последующей деятельности в связи с этим докладом. Он был также использован для ознакомления с этой темой общественности в ряде городов Российской Федерации, послужив подспорьем для ассоциации мужчин "Нет - насилию". Кроме того, он помещен на страницу европейской организации "Мужчины за права женщин" в сети Интернет и записан на компьютерный компакт-диск "Cité, Citooyenneté et Genre". Мужские группы в Южной Африке относятся к числу многих других групп, которые заявляют о своей поддержке прав женщин, организуя марши мира. Этот доклад имеется на английском, французском, русском и испанском языках. Работа над текстом на суахили завершается танзанийской Национальной комиссией содействия ЮНЕСКО. В настоящее время в рамках серии "Культура мира" подготавливается сборник отредактированных документов совещания в Осло.

## Статья 6

### Пресечение эксплуатации женщин

19. Насилие в отношении женщин и сексуальная эксплуатация являются действиями, совершамыми в нарушение ряда международных конвенций, которые имеют очень важное значение для мандата ЮНЕСКО. Поскольку истоки насилия, несомненно, кроются в нищете, безработице и плохом образовании, существует огромная потребность в образовании различного профиля на разных уровнях в целях решения этой сложной проблемы. В этом контексте ЮНЕСКО, обладающая разносторонними возможностями, может играть ключевую роль в качестве координатора и содействующей стороны и значительно дополнить текущую работу, проводимую учреждениями Организации Объединенных Наций в этой области.

20. В сотрудничестве с государствами-членами, национальными учреждениями, неправительственными организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций ЮНЕСКО продолжает активизировать профилактическую работу по предотвращению насилия

и дискриминации в отношении женщин и по ограничению последствий женской проституции в условиях миграции населения с образовательной точки зрения путем осуществления мероприятий и проектов совместно с местными неправительственными организациями.

21. В Восточной и Центральной Европе и Центральной Азии ведется сотрудничество с Институтом открытого общества (ИОО)/СОРОС, который продолжает предпринимать весьма активные усилия по борьбе с насилием в отношении женщин и который создал сеть "Stop trafficking" ("борьба с незаконной торговлей") ([stop-traffic\(A\)solar.cini.utk.edu](http://stop-traffic(A)solar.cini.utk.edu)). Кроме того, ЮНЕСКО совместно с ИОО/СОРОС, международными партнерами и местными неправительственными организациями работает также над созданием в Будапеште субрегионального женского центра. Задачи его заключаются не только в просвещении женщин, но и в решении реальных повседневных проблем, в частности имеющих отношение к бытовому и другим видам насилия, проституции и другим вопросам. Официальное открытие центра состоится весной 1999 года.

22. Отделение ЮНЕСКО в Исламабаде принимает участие в мероприятиях по борьбе с торговлей женщинами с целью вовлечения их в проституцию. В Конституции Пакистана содержится конкретное упоминание о проституции и обязательстве государства бороться с ней. В этой связи ЮНЕСКО вместе с местными партнерами, т.е. неправительственными организациями, правительством и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, провела региональную конференцию по вопросу о торговле женщинами и детьми (Карачи, Пакистан, 18-20 декабря 1997 года).

#### Изменение культурных стереотипов

23. ЮНЕСКО приняла целый ряд программ, включая инициативы, направленные на консолидацию общества на основе принципов терпимости и уважения культур (выпуск художественных и документальных фильмов и радио- и телевизионных передач, публикация школьных учебников и учебных материалов, пересмотр содержания учебных программ, обеспечение более тесной взаимосвязи между воспитанием гражданственности и образованием в области прав человека, подписание соглашений о сотрудничестве между ЮНЕСКО и национальными комиссиями в вопросах празднования 50-й годовщины Всеобщей декларации прав человека и укрепления мира, терпимости и прав человека, подписание указов о реформе системы образования и уважении прав человека, разработка учебных программ по теме "Мир и гражданственность" и профессиональная подготовка преподавателей).

24. В целях изменения культурных стереотипов и ценностей продолжает оказываться поддержка инициативам, предпринимаемым соответствующими профессиональными организациями для того, чтобы не создавать образ женщины, который провоцирует насилие, и содействовать созданию в средствах массовой информации более позитивного и разностороннего образа женщины. Например, в рамках таких усилий ЮНЕСКО в сотрудничестве с Межпарламентским союзом и Отделом по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций организует совещание по теме "Перспективы демократии: какую роль играют женщины?", которое будет проведено 2-4 декабря 1999 года в ЮНЕСКО.

25. Аналогичные усилия предпринимаются представительством ЮНЕСКО в Аммане в сотрудничестве с Иорданским национальным комитетом по делам женщин в Аммане, ЮНИФЕМ, ЮНИСЕФ и ПРООН в целях повышения осведомленности о проблеме влияния средств массовой информации и бытового насилия. По этой теме в Аммане 22-23 ноября 1998 года был проведен Арабский региональный практикум, посвященный бытовому насилию. В настоящее время ведется

также подготовка к проведению регионального совещания женщин-журналистов государств Персидского залива.

26. В рамках проекта ЮНЕСКО/Италия по профессиональной подготовке женщин-журналистов средиземноморского региона было проведено совещание по вопросу о женщинах, средствах массовой информации и благом управлении (Рабат, 27 апреля-1 мая 1998 года). Цель этого совещания заключалась в определении роли женщин-журналистов в гражданском обществе и в демократическом процессе в Средиземноморье и выявлении трудностей, с которыми они сталкиваются при выполнении своих профессиональных обязанностей. В работе совещания участвовало 30 женщин из Алжира, Бельгии, Египта, Италии, Иордании, Марокко, Туниса и Франции.

27. Отделение ЮНЕСКО в Найроби оказалось помочь Канцелярии Регионального советника по вопросам коммуникации для Восточной Азии в организации Регионального семинара для ассоциаций женщин - работников средств массовой информации по налаживанию связей и сотрудничеству (Найроби, 21-23 октября 1998 года). Цель этого совещания заключалась в укреплении сетей национальных ассоциаций; определении и придаании официального статуса ассоциациям женщин - работников средств массовой информации стран Восточной Африки; и оценке потребностей участников с целью выработки стратегического документа. Обсуждались такие вопросы, как неравное представительство женщин на руководящих должностях, поручение женщинам малозначительных задач, связанных с репортерской, журналистской и режиссерской деятельностью, дискриминационная политика при наборе женщин на технические и руководящие должности; и отсутствие мотивации в связи с незначительными возможностями профессионального роста.

#### Микрофинансирование и образование

28. Первоочередное внимание по-прежнему уделяется положению девушек и женщин в странах, которые в недавнем прошлом были охвачены вооруженными конфликтами, с тем чтобы смягчить последствия насилия и обеспечить получение базового образования беженцами и перемещенными лицами, особенно женщинами. Одним из примеров успешной деятельности ЮНЕСКО, осуществляющей в сотрудничестве со Всемирным банком и местными неправительственными организациями, является проект в области микрофинансирования и образования "Сплочение наций", направленный на оказание помощи женщинам-беженцам в Боснии и Герцеговине ("Положение женщин и микрофинансирование: Мода для развития - "круглый стол", Париж, декабрь 1997 года). В результате их продукция получила известность во Франции, странах Бенилюкса, Испании и в Соединенном Королевстве.

29. Испанская неправительственная организация "Вместе в мире", будучи воодушевлена проведенным в декабре мероприятием, в сотрудничестве с ЮНЕСКО и правительством Испании организовала в Пальма-де-Мальорке (24-31 августа 1998 года) недельную программу по повышению осведомленности о правах женщин с упором на оказание помощи женщинам из числа боснийских беженцев. В течение этой недели во второй половине дня ЮНЕСКО проводила семинары по следующим темам: права женщин; положение женщин и война; и положение женщин и микрофинансирование как инструмент развития. Одновременно с семинарами проводилась выставка-продажа изделий художественных промыслов. Кроме того, был организован показ мод, на котором были представлены связанные женщинами вручную изделия, созданные боснийским дизайнером Амеллой Вилие и женщинами из числа боснийских беженцев. В рамках следующей инициативы в середине декабря был успешно проведен телемарафон, посвященный тяжелой судьбе боснийских женщин и организованный НПО "Вместе в мире" и телекомпанией "Антенна 3", Мадрид, с целью обратиться к испанской общественности за помощью в виде пожертвований и взносов натурой (швейные машины, нитки, шерсть и т.д.).

30. Аналогичная инициатива была предпринята в Люксембурге (12-13 октября 1998 года) под патронажем принцессы Люксембурга Марии Терезы и ЮНЕСКО в сотрудничестве с Люксембургской национальной комиссией содействия ЮНЕСКО и министерств Люксембурга по улучшению положения женщин и гендерным вопросам, иностранных дел, внешней торговли и сотрудничества и министра культуры. Общая цель этого проекта для всех партнеров заключалась в том, чтобы помочь женщинам-беженцам и их семьям из Боснии и Герцеговины создать прочную экономическую основу для будущего и обрести финансовую независимость, используя возможности микрофинансирования.

#### Мир и урегулирование конфликтов

31. Существует также необходимость в просвещении и обучении лиц, ставших жертвами насилия и незаконной торговли, включая психологическое/половое/социальное/экономическое/ юридическое просвещение, с тем чтобы помочь им вернуться к нормальной жизни в обществе. Доклад ЮНЕСКО "Изнасилование как средство ведения войны", изданный в мае 1995 года на французском и английском языках, был недавно переведен на сербо-хорватский язык и распространен среди различных неправительственных организаций и соответствующих учреждений. Кроме того, ЮНЕСКО создала центр по разработке реабилитационных мероприятий для женщин в Горажде. ЮНЕСКО договорилась с местными неправительственными организациями о предоставлении услуг по разработке мероприятий этого центра и управлению ими. Для инструкторов и пациентов проводятся учебные занятия по психосоциальной реабилитации жертв насилия, включая такие вопросы, как изнасилование и сексуальное здоровье женщин, а также по информационной технологии и иностранным языкам.

32. Основное внимание в программах ЮНЕСКО, посвященных средиземноморскому региону и культуре мира, уделяется расширению участия женщин в урегулировании конфликтов, их борьбе за демократию и права человека, а также повышению их роли в обеспечении экономического и социального развития. Цель этой программы - улучшение положения женщин в регионе, включая регион Красного моря, и развитие трансредиземноморских контактов и сотрудничества как необходимого условия для обеспечения мира и безопасности в этом регионе.

33. Рост внимания ЮНЕСКО к Африке находит отражение, например, в Специальном проекте по вопросу о положении женщин и культуре мира в Африке на 1988-1999 годы. Данный проект, который в начале охватывал Бурунди, Камерун, Намибию, Конго, Сьерра-Леоне, Объединенную Республику Танзанию и Центральноафриканскую Республику, и будет охватывать по мере его осуществления все больше стран, заключается в осуществлении межучрежденческих миссий мира в целях укрепления роли женщин-миротворцев и поддержке местных инициатив женщин в защиту мира, при этом основными механизмами его реализации являются конкретные исследования традиционных методов и способов налаживания связей и пропагандистской деятельности, а также обучение навыкам миростроительства и урегулирования без применения силы конфликтов с учетом фактора пола.

34. Первое из серии конкретных исследований ненасильственных традиционных методов, применяемых женщинами в борьбе за мир, было проведено в Бурунди, и его результаты были представлены на семинаре по теме "Вклад женщин в формирование культуры мира" в Бурунди в апреле 1998 года. Семинар позволил собрать вместе женщин из различных географических регионов и с различным культурным наследием, и все они пришли к согласию относительно важности участия женщин в мирном процессе и примирении. На основе результатов конкретных исследований и в сотрудничестве с Форумом африканских женщин-педагогов ЮНЕСКО подготовят комплекты учебных материалов, которые будут использоваться для обучения женщин-миротворцев навыкам ненасильственного урегулирования конфликтов с учетом фактора пола в Африке.

Предполагается, что совершенствование женщинами своих навыков в области урегулирования конфликтов будет способствовать расширению их участия в мирных процессах в Африке.

35. Готовится к выходу в свет публикация "Сборник наиболее эффективных способов участия женщин в урегулировании конфликтов с использованием ненасильственных традиционных методов". Эта публикация была подготовлена в сотрудничестве с Ассоциацией африканских женщин по исследованиям в области развития (ААЖИР) и на основе материалов, представленных африканскими женщинами на межучрежденческом семинаре по теме "Сборник наиболее эффективных способов участия женщин в урегулировании конфликтов". Кроме того, в сотрудничестве с Женской международной сетью готовится каталог низовых женских организаций, занимающихся вопросами чрезвычайных ситуаций и солидарности.

36. Несколько совещаний было организовано для укрепления роли женщин-миротворцев, например в Конго в апреле 1998 года в сотрудничестве с министерством по вопросам семьи и участия женщин в процессе развития и в Тунисе. Союз женщин Туниса принял решение о создании подкомитета по делам женщин и культуре мира, который станет важным связующим звеном для мирных инициатив в других странах, особенно в регионе Магриба и в Объединенной Республике Танзании.

37. В этой связи в сотрудничестве с Организацией африканского единства, Экономической комиссией для Африки, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими партнерами организуется Панафриканская конференция женщин по вопросу о культуре мира и ненасилия в Африке (Занзибар, 17-20 мая 1999 года). Предполагается, что эта конференция будет способствовать укреплению сети африканских женских организаций защиты мира, в том числе благодаря использованию новых средств коммуникации.

## Статья 8

### Представительство на международном уровне и участие в работе международных организаций

#### Статья 10

### Образование

38. По-прежнему уделяется первоочередное внимание вовлечению женщин в общественную и политическую жизнь на всех уровнях и во всех областях, в том числе участию женщин в работе крупных всемирных конференций ЮНЕСКО, в частности Всемирной конференции "Наука в XXI веке: новые задачи", которая состоится в Будапеште, Венгрия, 26 июня-1 июля 1999 года. Эта конференция будет проводиться совместно с Международным советом научных союзов (МСНС) с участием правительств, межправительственных организаций, неправительственных организаций и частного сектора. Задача состоит в том, чтобы подвести своеобразный итог и отразить основные достижения науки, ее влияние на общество и развитие, результаты международного научного сотрудничества, а также задачи на следующее столетие.

39. Поскольку ЮНЕСКО делает значительный акцент на достижении своей цели установления равноправных партнерских отношений между мужчинами и женщинами во всех областях человеческого развития и в области науки и техники, на этой конференции будут также рассмотрены три конкретные сферы интересов, касающиеся женщин и гендерной проблематики. К ним относятся участие женщин в научно-техническом прогрессе, воздействие изменений в научно-технической сфере на положение женщин и наука и техника на службе интересов женщин. Для

мобилизации государственных властей и гражданского общества на национальном и региональном уровнях были организованы региональные форумы для обсуждения этих вопросов, разработки региональных рекомендаций и планов действий с целью представления их на Всемирной конференции в июне 1999 года. На данный момент состоялись следующие региональные форумы по вопросу о научно-техническом прогрессе и женщинах: в Латинской и Центральной Америке (Барилоче, Аргентина, 21–23 октября 1998 года), в Европе (Блед, Словения, 5–7 ноября 1998 года), в азиатско-тихоокеанском регионе (Австралия, 1–5 декабря 1998 года). Очередные форумы состоятся в Африке (Буркина-Фасо, 25–29 января 1999 года) и средиземноморском регионе (Турин, Италия, 29–31 января 1999 года).

40. Что касается участия и представительства женщин, то ЮНЕСКО участвовала в 99-й конференции Межпарламентского союза (МС) и Комитета женщин-парламентариев (Виндхук, Намибия, 5–10 апреля 1998 года). Среди других тем конференции было признано решающее значение парламентской дипломатии в содействии предотвращению вспышек ожесточенных конфликтов и утверждению ценностей демократии и мира. К парламентариям был обращен призыв оказывать необходимое давление и давать консультации, а также рационализировать процесс миростроительства. Сотрудничество между Союзом и Комитетом заслуживает одобрения, поскольку они проводят большую и важную работу по содействию налаживанию партнерских отношений между женщинами и мужчинами-парламентариями и выравниванию числа участвующих в политической жизни мужчин и женщин.

41. В Пакистане в отношении женщин нет никаких ограничений в том, что касается представительства и участия на международном уровне или работы в международных организациях. Гражданская служба открыта для женщин, и женщины составляют значительную долю в правительстве, как на национальном уровне, так и во внешнеполитическом ведомстве. Хотя ограничений нет, в системе существуют сдерживающие факторы. В связи с этим отделение ЮНЕСКО в Исламабаде прилагает усилия с целью обеспечить равное представительство женщин и мужчин на международных совещаниях. Эти усилия необходимо наращивать, поскольку между мужчинами и женщинами сохраняется значительный разрыв в абсолютных и относительных показателях.

42. Отделение ЮНЕСКО в Чили участвовало в организации совещания Группы экспертов по национальным механизмам обеспечения равноправия мужчин и женщин (Сантьяго, Чили, 31 августа–4 сентября 1998 года). Цель этого совещания состояла в разработке такой региональной стратегии, которая могла бы стать полезным инструментом для руководителей в их усилиях по воплощению в жизнь положений Пекинской платформы действий и содействии успешному обмену мнениями в Комиссии по положению женщин на ее сорок третьей сессии в марте 1999 года по такой важнейшей теме, как организационные механизмы обеспечения улучшения положения женщин.

## Статья 10

### Образование

43. ЮНЕСКО организовала Всемирную конференцию по вопросам высшего образования (Париж, 5–9 октября 1998 года). На Конференции был принят ряд предложений по реформированию высшего образования и приведению его в соответствие с потребностями меняющегося мира. Провозглашенные принципы изложены на 12 страницах "Всемирной декларации по высшему образованию на XXI век: замысел и действия", принятой наряду с 7-страничным документом "Рамки первоочередных мер по преобразованию и развитию высшего образования". В статье 4 Декларации провозглашается первоочередная задача предоставления женщинам равного доступа к

высшему образованию и содержитя призыв добиваться искоренения любых проявлений стереотипного отношения к мужчинам и женщинам в высшем образовании с закреплением установки на участие женщин в принятии решений и их активное привлечение к этому процессу.

44. Руководствуясь целью достижения правовой грамотности девушек и женщин на всех уровнях образования, ЮНЕСКО выпустила текст Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в репринтном издании паспортного формата "Путевка в мир равноправия" (на французском, английском и испанском языках) (март 1998 года) с целью напомнить правительствам о взятых ими почти 20 лет назад обязательствах обеспечивать уважение общечеловеческих прав женщин и девочек. Оформив Конвенцию в виде паспорта, ЮНЕСКО тем самым провозглашает, что права женщин и девочек гарантируются международным сообществом; знание нормативных документов, обеспечивающих эти права, ускоряет их осуществление. С учетом успешного распространения "паспорта" и проявленного к нему интереса планируется разработать более индивидуализированный и популярный вариант оформления и выпустить его на арабском и португальском языках, а также на других языках. Осуществляется стратегия развития правовой грамотности, с тем чтобы мобилизовать ЮНИФЕМ и другие учреждения Организации Объединенных Наций, а также доноров и финансирующие учреждения на поддержку этой инициативы.

45. Конституция Пакистана гарантирует мужчинам и женщинам равный доступ к образованию на всех уровнях. Существующие барьеры не являются ни конституционными, ни законодательными, а носят преимущественно социально-культурный и экономический характер. Правительство не в состоянии предоставить достаточное число заведений для того, чтобы начальное образование стало всеобщим, как это провозглашено в конституции страны. Тем не менее оно признает и принимает свои обязанности и прилагает усилия по достижению конечной цели. В этом деле отделение ЮНЕСКО в Исламабаде выполняет роль пропагандиста и обеспечивает техническую и программную поддержку, особенно в районах, находящихся в неблагоприятных условиях. Прилагаются особые усилия по уменьшению коэффициента отсева девочек и увеличению числа охваченных женщин. В 1998 году ЮНЕСКО предоставила 50 000 долл. США Комиссии при премьер-министре по вопросам грамотности на информационно-пропагандистскую работу, наблюдение и оценку и разработку материалов.

46. В целях повышения качества народного образования в Чили отделение ЮНЕСКО в Чили совместно с ЮНФПА организовало специальное совещание латиноамериканских парламентариев с целью мобилизации их на поддержку народного образования в рамках реформ образования, проходящих в каждой из их соответствующих стран (Чили, март 1998 года). Планируется дальнейший диалог с участием всех заинтересованных сторон (министров образования, директоров школ, учителей, учащихся и родителей).

47. В связи с пятой Международной конференцией по вопросам образования взрослого населения (МКОВН V) (Гамбург, июль 1997 года), темой которой было "Содействие расширению возможностей женщин с помощью образования для взрослых", прошла серия национальных совещаний по наблюдению за работой над этим вопросом в контексте подготовки к региональному совещанию, которое состоится в Монтевидео в 1999 году. Особое внимание уделяется обсуждению возможностей надзора со стороны граждан за государственной политикой в области образования для взрослых. В настоящее время в таких странах, как Чили, Бразилия, Боливия, Уругвай и Мексика, выпускаются соответствующие документы с целью информирования общественного мнения по этим вопросам. Они будут распространяться в государственных средних школах, через радиопередачи и другие каналы связи в масштабах региона.

48. В междисциплинарном проекте ЮНЕСКО по вопросу об образовании в интересах устойчивого будущего (ОУБ) первоочередное внимание уделяется образованию для всех с упором на девочек, женщин и находящуюся в неблагоприятных условиях и маргинализированную молодежь. Отделение ЮНЕСКО в Дели осуществляет проект ОУБ, организуя обучение женщин в сельских советах на базе организации "ЭКТА", Тамилнаду; оказывая помощь на уровне штатов в разработке стратегий по борьбе с насилием в отношении женщин; изучая потребности в профессиональной подготовке избранных членов институтов Панчайят-Радж из числа женщин. В ходе обследования был составлен перечень учебных материалов для избранных женщин, открытых по инициативе правительства, неправительственных организаций и активистов.

49. Отделение ЮНЕСКО в Дели совместно с Национальным советом по исследовательской работе и профессиональной подготовке в области образования также участвует в осуществлении проекта по оценке систем стимулов для повышения качества базового образования девочек и женщин. Этот проект имеет цель провести общенациональную оценку и обзор систем стимулирования для девочек на начальном уровне образования, таких, как обед, бесплатная форма, бесплатные учебники, выплата стипендий за посещение.

50. Аналогичную работу проводит также отделение ЮНЕСКО в Рабате. Алжирской национальной комиссии по содействию ЮНЕСКО и Алжирской ассоциации по распространению грамотности ("ИКРАА") недавно был предоставлен контракт на организацию учебной программы для 80 человек в западном регионе Алжира. "ИКРАА" содействует развитию образования девочек и женщин с помощью своих кампаний общественной информации и учебных центров, которых на территории Алжира открыто свыше 150.

51. Кроме того, Ассоциация "Рибат Аль-Фат" в Рабате осуществляет рассчитанный на 1998–1999 годы проект, предусматривающий обучение учителей и инструкторов и выпуск двух пособий по распространению грамотности, мультфильма и ежемесячного

информационного журнала, проведение культурных мероприятий, разработку материалов по информатике и проведение новых учебных курсов. Проводятся также кампании по просвещению населения и охране окружающей среды.

#### Статистика

52. С учетом положительного опыта двух предыдущих практикумов по обучению статистиков методам сбора и обработки данных, дезагрегированных по полу, которые были проведены в Африке в 1996 и 1997 годах, в этом году другой такой практикум был проведен также для арабских государств совместно с Иорданской национальной комиссией по показателям в области образования с разбивкой по полам (Амман, 21-25 ноября 1998 года). Параллельно с этим прилагаются усилия по обеспечению полного внедрения гендерного подхода в систему директивного руководства и практику создаваемого в настоящее время международного института статистики.

53. В конце 1997 года Отдел статистики ЮНЕСКО выпустил справочник "Статистические данные и показатели в области образования с разбивкой по полам" (на французском и английском языках) в качестве учебного материала для практикумов по статистике и показателям в области образования. В настоящее время эта публикация имеется также на арабском языке.

54. Отделение ЮНЕСКО в Дели организовало в сотрудничестве с ПРООН и Департаментом по делам женщин и детей практикум на тему "Гендерная повестка дня и показатели для штатов и округов", посвященный разработке гендерного индекса развития и показателя степени реализации прав женщин для штатов и округов (6-7 ноября 1998 года, Дели). Были разработаны экспериментальные программы для определения того, как расширяются права и возможности женщин в отдельных округах, и определена методология, которая подходила бы для всех округов, в том числе округов, обладающих ограниченным статистическим и аналитическим потенциалом. Цель заключается фактически в определении таких методов сбора данных, которые могли бы применяться по всей стране.

55. В связи с потребностью в более подробной и качественной информации о положении девочек и женщин, использовании научно-технических достижений в области образования, возможностях в плане выбора специальности и профессионального роста Научная программа ЮНЕСКО и Группа по гендерным вопросам разрабатывают справочник по гендерным показателям для инженерных, научных и технических специальностей. Следует также надеяться, что из бюджета будет выделен достаточный объем ресурсов для финансирования экспериментального обследования и гендерного анализа дезагрегированных по признаку пола данных по инженерным, научным и техническим специальностям; эти мероприятия будут проводиться ЮНЕСКО.

#### Обмен информацией

56. Конференция по "ноу-хай" в области информации о положении женщин во всем мире, организованная Международным информационным и архивным центром по женскому движению (МИАЦ), стала третьей конференцией такого рода, проведенной за период с 1990 года. В ней приняли участие 300 человек из различных стран, представлявших общинные информационные центры, государственные учреждения (национальные архивы и библиотеки), университетские научно-исследовательские центры, региональные и

глобальные неправительственные организации, специализирующиеся на обмене информацией, и женские пресс-группы, и среди участников были также выступавшие в личном качестве активисты.

57. В этой связи Программа в области коммуникации и Группа по гендерным вопросам ЮНЕСКО с февраля 1998 года принимали участие в подготовке Конференции путем вынесения рекомендаций основным ораторам, предоставления финансовой помощи и консультаций по случаю создания базы данных об информационных услугах для женщин во всем мире (проект "Составление карты мира"), которая стала функционировать во время Конференции. Одновременно была завершена также подготовка "Тезауруса европейских женщин" ("European Women's Thesaurus"), который представляет собой перечень контрольных терминов для индексации информации о положении женщин и исследованиях, посвященных женской проблематике. Оба этих механизма были весьма положительно восприняты участниками и получили полную поддержку.

#### Научное образование

58. В Пекинской платформе действий подчеркивается, что ее стратегической целью является предоставление образования в области науки и техники. Поскольку большинство населения Африки составляют женщины, она может добиться осуществления индустриализации лишь при условии развития навыков женщин как в научной, так и в технической областях. Являясь координационным центром по науке и технике в Африке, отделение ЮНЕСКО в Найроби добивалось реализации Пекинской платформы действий на основе расширения участия девочек и женщин в научно-технической деятельности путем предоставления субсидий и проведения других мероприятий в рамках различных программ, действующих под эгидой отделения.

59. В настоящее время в восточной и южной частях Африки начинается осуществление проекта, посвященного прибрежным районам и малым островам. Будущая работа будет проводиться на основе рекомендаций Панафриканской конференции по устойчивому комплексному управлению прибрежными районами (ПАКСИКОМ) (Мапуту, Мозамбик, 18-24 июля 1998 года), в частности рекомендаций, вынесенных на техническом практикуме ПАКСИКОМ на тему "Устойчивое развитие прибрежных районов - роль коммуникации и образования". Восемь из 18 докладов были сделаны женщинами, и один документ ("Устойчивое развитие прибрежных районов: роль коммуникации и образования - гендерная перспектива") был посвящен гендерным вопросам. Важнейшее значение имеет дальнейшее совершенствование каналов связи между сторонами, заинтересованными в применении устойчивых методов использования прибрежных районов.

60. Что касается базовых наук, то отделение ЮНЕСКО в Найроби провело следующие мероприятия, непосредственно посвященные женщинам: оплатило расходы двух участниц четвертого регионального семинара по вопросу об использовании микрокомпьютеров в физических исследованиях и преподавании физики (21-25 сентября 1998 года, Университет Найроби, Кения); оплатило расходы Нузе Эль-Якуби в связи с участием и организацией девятой Панафриканской математической олимпиадой (ОПАМ) (27-31 июля 1998 года, Рабат, Марокко); финансировало учебу одной женщины в девятой Летней школе натуральной продукции (19-29 августа 1998 года), Университет Дар-эс-Салама, Объединенная Республика Танзания; финансировало учебу трех женщин на учебных курсах ЮНЕСКО/МОИК по клеточной биологии раннего этапа развития отдельных пресноводных рыб и морских беспозвоночных (22 ноября - 5 декабря 1998 года), Момбаса, Кения; выступило спонсором двух женщин, прошедших университетский курс по оценке экологических последствий (6-17 апреля 1998 года, Университет Абобо Аджаме, Абиджан, Кот-д'Ивуар); финансировало обучение пяти женщин на региональных

учебных курсах по методам молекулярной биологии и биотехнологии (7-18 сентября 1998 года, Университет Найроби, Кения); финансировало участие пяти женщин; и предоставило г-же Ндиайе М.К. Дасильва стипендию ЮНЕСКО для бакалавров для научной командировки в Найроби, Кения.

61. В рамках специального проекта "Участие женщин в научно-технической деятельности" женщины-ученой из Кении, была предоставлена субсидия для участия в Международном симпозиуме РКПМИ-Обихиро/МБО-Париж (19-22 августа 1998 года, Обихиро, Япония) и девятом Международном конгрессе паразитологии (24-28 августа 1998 года, Тиба, Япония) и представления документации на этих форумах.

62. Одна из основных целей проекта "Пропаганда этноботаники и рациональное использование растительных ресурсов в Африке" заключается в укреплении роли женщин-руководителей и содействии проведению мероприятий, представляющих особый интерес для женщин. Это проявляется в отдаании предпочтения женщинам-кандидатам на участие в учебных мероприятиях, а также в поддержке деятельности, которая имеет четкий гендерный компонент. Из в общей сложности 12 субсидий на проведение исследований и поездки, выделенных в рамках этого проекта за период с апреля 1998 года, семь получили женщины (и пять - мужчины). Все пять проводимых на местах исследований (включая исследование, проводимое ученым-мужчиной) имеют четкий гендерный компонент, заключающийся, в частности, в том, что уделяется особое внимание роли женщин как пользователей и хранителей ресурсов и выявляются и, по возможности, удовлетворяются первоочередные потребности женщин. Из шести субсидий на поездки три получили женщины. С учетом того, что около 80 процентов просьб поступает от мужчин, данный факт свидетельствует о "положительной дискриминации", преследующей цель увеличить число женщин, участвующих в совещаниях, и поощрять их индивидуальное продвижение по службе.

63. Координаторы на местах и те, кто непосредственно занимается реализацией проектов, хорошо осознают в целом необходимость определения таких компонентов проектов, которые имеют особое значение для женщин, и их рассмотрения. Однако это не принимает формы принудительного включения "гендерной перспективы" во все виды деятельности. Цель деятельности по программам заключается, скорее, в обеспечении комплексного учета этой перспективы и повышении информированности о социальных стереотипах и привычках, которые затрудняют восприятие женщин в качестве партнеров в исследовательской и руководящей работе и в качестве представителей определенных групп пользователей ресурсами. В соответствии с руководящими принципами ЮНЕСКО при рассмотрении предложений относительно проведения исследований уделяется соответствующее внимание использованию недискриминационных формулировок.

#### Дети, находящиеся в бедственном положении

64. В Марокко отделение ЮНЕСКО в Рабате и министерство по делам молодежи и спорта приступили к проекту строительства помещений для двух классных комнат, которые будут оснащены парикмахерским оборудованием, в Центре по наблюдению и перевоспитанию для девочек в Абдеслам-Беннани, Касабланка. В Центре обеспечивается уход за девочками, которые до этого занимались мелким воровством, проституцией и совершили другие правонарушения, в стремлении привить им элементарные образовательные навыки и обучить их какому-либо ремеслу на будущее.

65. Кроме того, отделение ЮНЕСКО в Рабате приступило недавно к осуществлению проекта в сотрудничестве с БАЙТИ - организацией, которая занимается детьми, находящимися в тяжелом положении: беспризорными детьми, брошенными детьми, детьми, которые подвергались сексуальной или физической эксплуатации и насилию или незаконно принуждались к труду. Для

девочек, проживающих в Касабланке, Мекнессе и Эс-Сувейре, разрабатывается проект "Беспрizорные девочки", который предусматривает, в частности, проведение практикумов на различные темы: здравоохранение, гигиена, искусство, театр, спорт и т.д. Прилагаются усилия для закупки педагогических и учебно-воспитательных материалов, которые помогли бы убедить бывших молодых проституток в необходимости возвращения к нормальной жизни в обществе и облегчить для них этот процесс.

#### Статья 10

##### Образование

#### Статья 11

##### Труд

66. Одно из основных направлений деятельности ЮНЕСКО в области развития заключается в совершенствовании и диверсификации профессионально-технического образования, которое должно подготавливать молодых женщин и мужчин и взрослое население к вступлению в мир труда, а также к ответственной гражданской жизни. Такая деятельность включает также в себя разработку альтернативных возможностей получения образования, которые позволяли бы каждому лицу в любое время иметь доступ к образованию и профессиональной подготовке, соответствующим его или ее потребностям. С учетом этих целей ЮНЕСКО и правительство Республики Корея организуют "Второй Международный конгресс по профессиональнотехническому образованию: обучение и получение профессиональной подготовки на протяжении всей жизни - мост в будущее" (Сеул, 26-30 апреля 1999 года). Основной темой Конгресса будет предоставление людям возможностей для продолжающихся всю жизнь обучения и профессиональной подготовки в интересах участия в трудовой деятельности в XXI веке.

#### Статья 12

##### Здравоохранение

67. Женщины и девушки в большей мере, чем мужчины и юноши, подвержены инфекции ВИЧ в биологическом, социальном и экономическом отношении. Пандемия СПИДа в большей мере косвенно по сравнению с юношами отразилась на образовании девушек, поскольку им приходится пропускать занятия в школе из-за необходимости ухаживать за больными родителями или осиротевшими родственниками и выполнять работу по дому. Одним из наиболее успешных средств эффективного сдерживания пандемии является просвещение в целях профилактики. Секция ЮНЕСКО по вопросам профилактики видит свою роль в расширении прав и возможностей девушек и женщин в целях обеспечения здоровой и экономически производительной жизни на базе школьного просвещения в целях профилактики ВИЧ/СПИДа и предотвращения злоупотребления наркотиками.

68. Основным подходом ЮНЕСКО в области просвещения в целях профилактики СПИДа и предотвращения злоупотребления наркотиками является усиление потенциала министерств просвещения в деле разработки национальных планов действий по интеграции вопросов просвещения в целях профилактики в школьные программы. С этой целью был организован ряд региональных семинаров для руководящих работников сектора образования. В этих семинарах приняли участие представители Колумбии, Кыргызстана и Таиланда.

69. Важнейшими партнерами ЮНЕСКО в области просвещения в целях профилактики являются преподаватели, действующие через свои организации. Колумбия приняла участие в Международной конференции ВОЗ/ЮНЕСКО по вопросам медицинского просвещения школьников и профилактики ВИЧ/СПИДа для представителей организаций учителей (Хараре, июль 1995 года).

70. Китай и Таиланд приняли участие в организованном ЮНЕСКО и ЮНДКП региональном семинаре по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа и предотвращения злоупотребления наркотиками на основе повышения качества учебных программ и педагогических/учебных материалов в Азиатско-тихоокеанском регионе (Пекин, 25-29 августа 1997 года).

71. 7-11 сентября 1998 года в Абиджане, Кот-д'Ивуар, состоялся региональный семинар по вопросам просвещения в области профилактики ВИЧ/СПИДа для низовых женских организаций Африки. Этот семинар был совместно организован отделениями ЮНЕСКО в Дакаре, Хараре и Абиджане и в сотрудничестве с ЮНАИДС и Региональным проектом ПРООН по вопросам профилактики ВИЧ в Дакаре. На этом совещании обсуждались вопросы гендерной проблематики и ВИЧ/СПИДа и улучшения положения женщин. В работе семинара приняли участие 17 стран (Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Гана, Гвинея, Замбия, Зимбабве, Кабо-Верде, Камерун, Кот-д'Ивуар, Малави, Мали, Намибия, Нигерия, Сенегал, Того и Уганда).

72. Этот семинар был организован для низовых женских организаций, поскольку в центре эпидемии ВИЧ/СПИДа находятся женщины, хотя 10 лет тому назад они, как представляется, были на ее периферии. Согласно данным ВОЗ, почти половину всех новых инфицированных взрослых составляют женщины. В 1994 году количество инфицированных ВИЧ женщин в мире превысило 1 миллион человек. Согласно прогнозам, к 2000 году общее число инфицированных женщин составит 14 миллионов человек: из них 4 миллиона умрут от СПИДа.

73. На семинаре были поставлены следующие цели: повышение пропагандистами на местах уровня информированности о важном значении просвещения по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа в низовых женских организациях; объявление примеров передового опыта в области просвещения по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа среди женщин и мужчин с использованием надлежащих и доступных методов; разработка предложений в отношении сбора информации об осуществляемых стратегиях и основных направлениях научных исследований по вопросам просвещения африканских женщин, в особенности неграмотных женщин.

74. Недавно было утверждено финансирование двухгодичного межучрежденческого проекта (ПРООН, ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, ЮНИФЕМ, ЮНФПА и ВОЗ) по вопросам "искоренения практики калечащих операций на женских половых органах в общине гусии в Кении", осуществление которого запланировано на 1999-2000 годы. К числу некоторых целей, которые необходимо достичь в ходе осуществления проекта, относятся, в частности, сокращение числа женщин/девушек, подвергающихся ритуалу калечащих операций на женских половых органах, по меньшей мере на 5 процентов; повышение уровня информированности об отрицательных последствиях этих операций в общине гусии и среди руководящего состава всех уровней; сбор достоверных данных о предыдущей и текущей деятельности в области искоренения практики

калечащих операций на женских половых органах и благодаря этому - расширение сотрудничества между различными заинтересованными сторонами.

75. 2-4 декабря 1998 года в Нордвике (Нидерланды) состоялась пятая сессия Международного комитета ЮНЕСКО по вопросам биоэтики. Был представлен доклад, озаглавленный "Охрана здоровья женщин, биоэтика и права человека", в котором осуждалась дискриминация в отношении женщин в области здравоохранения, главным образом из-за отсутствия свободного доступа к медицинским услугам. В докладе основное внимание уделяется вопросам охраны здоровья женщин на различных этапах жизненного цикла, охраны здоровья и воспроизведения населения, насилия в отношении женщин и девушек в Латинской Америке и охране здоровья пожилых женщин. В нем рассматриваются пять тематических вопросов (практика выбора пола ребенка в Индии на этапе внутриутробного развития плода, образование и т.п.).

76. Как видно из доклада, дискриминация с особой остротой проявляется в репродуктивной сфере. В тех случаях, когда с учетом результатов диагностики в дородовой период решение о прерывании беременности принимается только исходя из пола, - как правило, если плод женского пола, - специалисты по вопросам биоэтики должны проявлять обеспокоенность в связи с использованием современной технологии против плода женского пола. В нем также отмечалось, что каждый год от осложнений, связанных с беременностью, умирает почти полмиллиона женщин. Большинство этих смертей легко предотвратить, если обеспечить женщинам доступ к надлежащему медико-санитарному обслуживанию. К числу факторов дискриминации по признаку пола относятся насилие в отношении женщин, психологическое давление, условия труда и обстановка в семье и продолжительность жизни. В заключение в докладе отмечается необходимость выработки междисциплинарного и межсекторального подхода; в разработке такого подхода важную роль может сыграть биоэтика. Данный доклад будет издан ЮНЕСКО в рамках ее подборки материалов по вопросам этики на английском и французском языках.

#### Статья 10

##### Образование

#### Статья 13

##### Социальные права - культура и спорт

77. В рамках Межправительственной конференции по вопросам политики в области культуры в целях развития, организованной ЮНЕСКО (Стокгольм, 31 марта-2 апреля 1998 года), она приняла меры, направленные на обеспечение того, чтобы равенство мужчин и женщин в области искусства и культуры стало приоритетной задачей государственной политики наряду с другими важными вопросами. С этой целью был подготовлен документ, посвященный анализу деятельности на международном уровне, осуществляющей в интересах удовлетворения конкретных потребностей женщин в культурной политике. В этом документе, озаглавленном "Роль женщин в культурной политике", определены пять принципов политики обеспечения равенства полов, а именно: равенство, разнообразие, признание, транспарентность и производительность. Кроме того, параллельно с этой конференцией были проведены две сессии "Агоры", на которых рассматривались гендерные проблемы и проблемы дискриминации женщин в рамках культурной политики. Одна из них - по творческим методам расширения прав и возможностей женщин с помощью Интернет - была организована Обществом международного развития (ОМП), а другая - по вопросу о женщинах и культурной политике - Европейским научно-исследовательским институтом компаративного анализа культурной политики и искусства (ЭРИКАртс).

78. В области спорта необходимо повысить уровень понимания и анализа отношения юношей и мужчин к девушкам и женщинам, принимающим все более активное участие в спортивных мероприятиях, в целях содействия личному росту индивидов и борьбе с гендерными стереотипами в области спорта. В целях обеспечения более глубокого понимания различных реалий и характера взаимодействия мужчин и женщин в области спорта, а также других вопросов, касающихся положения женщин в семье, развития в области культурного развития, прав человека, здравоохранения и технологии, отделение ЮНЕСКО в Виндхуке приняло участие во Второй всемирной конференции по вопросам участия женщин в спорте, организованной министерством по делам молодежи и спорта Намибии, Департаментом по делам женщин и Национальной женской организацией Намибии (Виндхук, Намибия, 19–22 мая 1998 года).

79. Будучи воодушевлены результатами совещания в Виндхуке, а также в целях изображения роли спорта в качестве средства обеспечения равенства мужчин и женщин Группа по делам молодежи, Группа по гендерным вопросам и Отдел образования и спорта ЮНЕСКО провели совещание рабочей группы экспертов по вопросу о спорте и равенстве мужчин и женщин (24 ноября 1998 года). По итогам этого совещания в настоящее время готовится технический документ, в котором освещаются проводимые научные исследования и работа в этой области, включая анализ некоторых региональных и глобальных реалий и выработку стратегии действий, которая будет представлена в 1999 году в Уругвае на совещании министров по делам молодежи и спорта (МИНЕПС III) по вопросу о физическом воспитании и спорте как средстве социального развития.

#### Статья 14

##### Сельские женщины

80. Самое приоритетное значение уделяется предоставлению возможностей в области базового образования "неохваченным группам населения" с уделением особого внимания потребностям девушек и женщин сельских районов в области образования. Программы обеспечения функциональной грамотности увязываются с повышением профессиональной квалификации сельских женщин, в результате чего благодаря предоставлению им необходимых технических знаний будет создан постоянный источник получения ими доходов. Примером такого подхода, в рамках которого обеспечивается базовая профессиональная подготовка женщин по вопросам водоснабжения и санитарии, эксплуатации и рационального использования водных ресурсов, является осуществленная отделением ЮНЕСКО в Исламабаде (Лахор, Пакистан, август–ноябрь 1998 года) Комплексная программа развития женщин.

81. Особое внимание уделяется также вопросам активного участия женщин из числа коренного населения, однако исключительно вопросам женщин посвящены немногие проекты. В этой связи ЮНЕСКО руководствуется следующими тремя принципами: обеспечение прав в сфере культуры для всего населения, защита и поощрение самобытности различных народов в области культуры и уважение демократических ценностей и прав человека; согласно уставу ЮНЕСКО, ее мандат состоит в борьбе со всеми формами дискриминации в сфере ее компетенции. Нигде приверженность ЮНЕСКО этому принципу не проявляется с большей силой, чем в Конвенции и Рекомендации по борьбе с дискриминацией в области образования. В рамках деятельности, осуществляющейся в этой области, проводятся исследования в различных районах мира в целях развития и поощрения норм права в области культуры.

82. В последнее время были осуществлены следующие проекты в поддержку коренных народов: Семинар по вопросам развития журналистики среди коренных народов, организованный Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека (Мадрид, январь 1998 года); участие в

совещании рабочей группы по проблемам коренного населения (Женева, июль 1997 и 1998 годов); и подписание и усиление Меморандума о взаимопонимании с Ассоциацией парламентариев коренных народов (АПКН) Латинской Америки (август 1997 года). Входящая в состав АПКН комиссия по делам женщин занимается осуществлением проектов просвещения по вопросам прав человека на языках коренных народов.

83. К числу других мероприятий относятся повышение потенциала молодежи из числа коренного населения, включая молодых женщин в англоязычных странах Карибского субрегиона, а также профессионально-техническая и техническая подготовка женщин и девушек региона проживания майя (ЮНЕСКО/Гватемала); и пятидневный курс профессиональной подготовки четырех молодых представителей коренного населения, в том числе трех молодых женщин из Канады, Мали и Новой Зеландии.

84. В рамках проекта Сети стран Европы/Магриба по вопросам просвещения в области коммуникации (РЕМФОК) в проведении учебных сессий по вопросам коммуникации приняли участие два тележурналиста из Маврикия (Тунис, 23 марта-4 апреля 1998 года; Брюссель, 21 сентября-3 октября 1998 года). В настоящее время готовятся для показа по телевидению видеоматериалы об этих учебных сессиях под названием "Женщины Магриба".

85. В настоящее время ЮНЕСКО также проводит исследование осуществимости создания радиопрограммы для сельских женщин в Марокко. Эта радиопрограмма будет транслироваться на диалектах арабского и берберского языков и будет затрагивать различные актуальные проблемы женщин.

86. В Марокко ЮНЕСКО, ЮНФПА и Центр проведения демографических исследований и обследований министерства экономического обеспечения и планирования организовали семинар по теме "Просвещение по вопросам народонаселения" (Рабат, 25-27 марта 1998 года). Целью этого семинара был обмен информацией о качественных и количественных аспектах подходов к школьному образованию девушек из сельских районов, демографическому просвещению, планированию семьи, охране здоровья матери и ребенка и семейным отношениям.

-----